ПІКНІК! ЇДЬТЕ ВСІ! ПІКНІК!

ВІДДІЛ ЖІНСЕКЦІЇ ТОВАРИСТВА УКР. РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКИЙ ДІМ У ВІННІПЕГУ

влаштовує

В НЕДІЛЮ, 20 ЛИПНЯ 1930 РОКУ

НА ФАРМІ РЗТ В ІСТ КИЛДОНАН

ВЕЛИКИЙ

ПІКНІК

На пікніку будуть ріжні холодні напитки, старокраєва й тутейша перекуска, перегони для молоді, силення голки для старших товаришок і хто на пікніку буде мати найбільшу родину, одержить цінний "прайс".

ЇДЬТЕ ВСІ НА ПІКНІК І КЛИЧТЕ ДРУГИХ!

ЯК ЇХАТИ: Беріть стріт кару "Килдонан" і їдьте нею аж до кінця. Там треба пересісти на "Сейнт Пол" кару (що коштує три центи) і їдьте нею аж до Фортіер Евню. Вся їзда коштує 8 центів. На місци вас стрінуть представники пікнікового комітету. Використайте вільний час на відпочинок серед природи і своїх знайомих.

ЯК ПИСАКИ "КАНАД. ФАРМЕРА" ДРУКУЮТЬ, А ПИСАКИ "УКР. ГОЛОСУ" ПЕРЕДРУКОВУЮТЬ

Шумейкер, Онт.

"Канадійський Фармер" під датою 7 травня вмістив був загадочну і взагалі досить цікаву статтю під заголовком "Що розказують утікачі з СРСР". Перечитавши ті бездумні видумки, я не хотів брехунові нічого відповідати, а ждав, щоб побачити, що на те все заговорить славнозвісний підбрехач "Український Голос".

Два тижні я ждав нетерпеливо і вкінці діждався, бо що редактори "Канадійського Фармера" були набрехали в своїй рептильці 7 травня, де писали "передруковуємо", знов редактори "Українського Голосу" 21 травня перебріхували, де під заголовком "Большевицька дійсність" писали "отсе й друкуємо".

"Канадійський Фармер" в першім відступі зачав ось як:

"Через Львів переїхала дня 26 березня родина Чехів-кольоністів з Великої України" і "У. Г." редактори почали передруковувати так само, але слово "дня" викинули, а на його місце надрукували слово "в середу".

Оба редактори пишучи дальше в своїх перших відступах годились як лисі коні, але закінчуючи редактори "Канадійського Фармера" пишуть "передруковуємо", а редактори "УГ" "отсе й друкуємо". Та тут якраз противно. Вони оба помилились, бо не редактори "КФ" передрукували, а, навпаки, вони друкували 7 травня, а редактори "УГ" передрукували 21 травня.

Дальше в "КФ" писалось так: "У вагоні Львів—Прага сидить 12 людий. Двоє старців коло 70 років; двох селян 30—40 років з жінками, молодий хлопець і дівчина около 20 літ". Значить разом 8, а редактори "КФ" писали що 12.

В таких думках проминуло два тижні, та й попав мені в руки "УГ" (це було 21 ч.), а в нім побачив я 4 людий більше чим в 18 ч. "КФ". Як же в цих двох тижнях писака "УГ" породив більше людий, я ось описую. Свистунівці, це ж спекулянти. Вони, побачивши, що писаки "КФ" мали всего 8 людий, а це 4 мущин і 4 женщин, значить чотири парі, отже в двох тижнях вродили ще "четверо малих дітей".

Заявляють оті писаки "УГ" і "КФ", що співробітник "Нового Часу" у Львові і тих 8, чи то правда вже 12 "В часі розмови усміхаються часом усмішкою людини, що йде за трумною. Одягнені доволі достойно. (А вічно писаки "УГ" писали, що в СРСР селяне обдерті і голі.) Клунків не везуть ніяких, говорять прегарно українською мовою. (А писаки "УГ" й "КФ" клепчуть, що українці на Україні говорять по-московськи.) Се Чехи-кольоністи, що біля 50 літ господарювали на Київщині в районі Бердичева".

Як же воно так? Ті, що були в віці від 30 до 40 літ, та й хлопець і дівчина около 20 літ не господарювали біля 50 літ. (В "УГ" й тич 4 малих дітей біля 50 літ господарювали також).

В "КФ" писано: "Вертають по довгих тарапатах", так само написано і в "УГ", але цей додає "і тяганині. Усі бувші достатні господарі на 20—50 десятинах". Ага, і малі діти, котрих "УГ" вродив між Львів—Прага це також "господарі на 20—50 десятинах."

Слово в слово передруковуючий і друкуючий писали дальше згідно, та "УГ" закінчивши "життя", вміщує два відступи, яких зовсім немає в "КФ". Ось вони:

"Мій розмовник усміхається, решта спочутливо мені приглядаються більш-менш так, як дивляться на дуже наївного дітвака. Мій розмовник, до речі кажучи, інтеліґентний селянин, з середною освітою — замислюється". По чім писака "УГ" пізнав, що цей селянин з середною освітою, то лише бог автокефальний знає і корова.

"Тільки в ряди-годи навідується в село "ДПУ" і забирають то одного то другого "кулака" враз з сімєю" — так пише "Канадійський Фармер" і "Український Голос" повторив те саме з вийнятком, що там, де було "ДПУ" вмістив "Чека".

"Чоловіків не багато вже лишилося... жінки так завзято опираються, що хоч їх повбивали, вони таки не дали церков, ані дзвонів. Також удалося в деяких селах переховати батюшок".

Значить, повбивані жінки держаться церков і дзвонів. Бо ж пишуть: хоч їх повбивали, вони таки не дали ані церков, ані дзвонів.

На запитання ніби то якогось співробітника "Нового Часу" як живуть міські робітники? — відповіли: "Нужденно. Робітник дістає фунт хліба на день і 50 грамів мяса на тиждень". От і думайте. Чи ж це не видумка? Квеветники дійшли так далеко із своїми видумками про СРСР, що вже почали аптекарським робом важити там мясо. Пишуть 50 грамів. Чи ж не лучше було б зменшити ще трохи? Лучше було-б написати 5 декаграмів, або одна двацята кільогр., а це 1½ унції. Коли ж хтось з читачів неможе собі уявити, скільки то того мяса буде, то для докладнішого поняття скажу, що цей кусок мяса мав би бути так великий, як сливка. І цей кусок мяса мав би міський робітник ділити на 21 частини, щоб зїсти кожного дня в тижні, три рази денно по частинці у великості мухи.

"Канадійський Фармер" свою писанину закінчив словом "ридали", а "Український Голос" продовжує своє базікання ще двома відступами. Він додав вже таке: "Засюрчав кондуктор у свій свисток і я вискочив з вагону. Поїзд рушив. Коли ми вже перестанемо ридати — думав я по дорозі до дому".

Ось так в "УГ" закінчено. Та на це я панкам скажу, що не знають ще, що це значить ридати. Тоді будете ви ридати, коли настане час відплати.

Коли настане час відплати,
Кровю не буде поїтись крук,
Раби панам не муть під владу йти,
Заберуть власть до своїх рук.

Онуфрій Максимчук.

ПІДТРИМУЙТЕ ВИБОРЧУ КАМПАНІЮ КОМПАРТІЇ В ТОРОНТО!

ПРИХОДІТЬ НА МАСОВІ ЗІБРАННЯ!

Старанням Виборчого Комітету Компартії в Торонто відбудуться слідуючі мітінги:

В ПЯТНИЦЮ, 25 ЛИПНЯ, в 2-ій годині пополудні, на сходах "Сіті Гал" ВЕЛИКИЙ МІТИНҐ БЕЗРОБІТНИХ. Промовлятимуть, Чарлі Симс, Том Юен і С. О. Смит.

В ПЯТНИЦЮ, 25 ЛИПНЯ, в 7-ій годині вечером, у Квінс Парку Виборчий Комітет скликає все торонтонське робітництво на МАСОВЕ ЗІБРАННЯ. Промовлятимуть найвизначніші промовці.

В СУБОТУ, 26 ЛИПНЯ, в 3-ій годині пополудні, у Квінс Парку ВЕЛИКА ДЕМОНСТРАЦІЯ ЗА ІНДІЙСЬКОЮ РЕВОЛЮЦІЄЮ. Промовлятимуть: Ч. Симс, Оскар Раян, А. С. Буллер, Б. Бюгей і С. О. Смит.

Dr. F. RYBAK
(M.D., C.M., L.M., C.C.)
Лікар, оператор і акушер з практикою в Шікаго, Монтреалі й Вінніпегу.
Операції виконує в шпиталях.
Office: Cor. SELKIRK & McGREGOR STS. — Phone: 55 323
Residence: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG — Phone: 54 000

ПОВІДОМЛЕННЯ:

ВІННІПЕҐ, МАН.

РОЗІГРАВКА річей відділу ТУРФ-Дім у Вінніпегу відбудеться на пікніку в неділю, 27. липня. Вразі непогоди розігравка відбудеться того самого дня в годині 8-ій вечером в Українськім Робітничім Домі.

Товариші й товаришки! Хто не спродав своїх тикетів, постарайтеся спродати їх в найближчих днях. Просимо звернути відривки тикетів до суботи, 26-го липня ц. р.

За комітет, Д. С.

Старанням Базарового Комітету Польського Робітничого Товариства, у Вінніпегу відбудеться в суботу, 19. липня, в 8-ій годині вечером в Польськім Робітничім Домі **ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ** в користь базару. Прихід призначений на базар. Просимо всіх любителів танців прибути на цю забаву.

В НЕДІЛЮ, 20. липня, в 3-ій годині пополудні відбудуться **МІСЯЧНІ ЗБОРИ** Польського Робітничого Товариства. Просимо всіх членів прийти на час. Заряд.

ІСТ КИЛДОНАН, МАН.

Старанням відділів РЗТ, Жіночої секції і ТУРФДім в Ість Килдонан, устроюється в неділю, 20-го липня, **ВЕЛИКИЙ СПІЛЬНИЙ ПІКНІК** на площі Морс Плейс. На пікнік приладжується добірну і надзвичайно цікаву та нову програму, як також знамениту та смачну перекуску, холодні та заморожені напитки, а зокрема спортова програма буде дуже цікава. Для танцюристів буде грати добірна музика. Приходіть всі і кличте своїх знакомих.

Пікніковий Комітет.

СПЕЦІЯЛЬНІ ЗБОРИ

ВІДДІЛУ СЕКЦІЇ МОЛОДІ У ВІННІПЕГУ ВІДБУДУТЬСЯ

В НЕДІЛЮ, 20 ЛИПНЯ

В УКР. РОБІТНИЧІМ ДОМІ

На цім мітінгу закінчиться реорганізування відділу Секції Молоді на три під-відділи, як також буде предложений плян праці в майбутньому. Обовязком кожного члена й кожної членкині прийти на час. Родичів просимо звернути свою увагу на те, щоб молодь знала, що такий мітінг відбудеться. Початок в год. 10. рано.

Заряд відділу С. М.

СПІЛЬНЕ ЧИТАННЯ

ВІДДІЛУ ЖІНСЕКЦІЇ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ

— відбудеться —

В ПОНЕДІЛОК, 21-ГО ЛИПНЯ

В УКР. РОБ. ДОМІ

Кожна членкиня повинна прийти й привести з собою знайомих

Початок в годині 8.15 вечером.

Заряд.

ОБЇЗДКА МАНДОЛІНОВОЇ ОРХЕСТРИ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ В ЕДМОНТОН, АЛТА.

Мандолінова орхестра відділу ТУРФДім в Едмонтоні виїзжає спочатком місяця липня на обїздку в провінції Алберта і дасть ряд прекрасних концертів в слідуючих місцевостях:

Гемлін — У вівторок, 22 липня, в місцевій школі.

Беліс — В середу, 23 липня в Укр. Фармерським Домі.

Едванд — В четвер, 24 липня, в Укр. Фармерським Домі.

Норт Коцман — В пятницю, 25 липня, в Укр. Фарм. Домі.

Пакан — В суботу, 26 липня, в Укр. Фармерським Домі.

Смоки Лейк — В неділю, 27 липня, в Укр. Народнім Домі.

Норт Бенк — У вівторок, 29 липня в місцевій школі.

Васкетно — В середу, 30 липня, в "Комюніті Год".

Торгил — В четвер, 31 липня, в Українськім Фармерським Домі.

Егремонт — В пятницю, 1 серпня, в Укр. Народнім Домі.

Опал — В суботу, 2 серпня, в Укр. Фармерським Домі.

Вох — В неділю, 3 серпня, в Укр. Фармерським Домі.

Едмонтон — В неділю, 3 серпня, в годині 8.30 вечером, в Укр. Робітничім Домі.

Коли ви любите українську музику, пісню і українські народні танки, то не оминіть концерту вашій місцевости. Приходіть самі і кличте своїх знайомих, а певно будете вдоволені.

КОНЦЕРТОВА ОБЇЗДКА

МАНДОЛІНОВОЇ ОРХЕСТРИ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ У ТІММІНС, ОНТ., ПО ПІВНІЧНОМУ ОКРУЗІ.

Старанням Окружного Комітету, Мандолінова Орхестра дасть ряд концертів у такому порядку:

Кірклєнд Лейк — в неділю, 20-го липня, в Українськім Робітничім Домі.
Кірклєнд Лейк — в понеділок, 21-го липня, в Фінляндськім Роб. Домі.
В Смут Рок Фалс — в середу, 23-го липня, в місцевому театрі.
Савт Поркюпайн — в неділю, 27-го липня, в Фінляндськім Роб. Домі.
Тіммінс — в неділю, 3 серпня, в Українськім Робітничім Домі.

Всі концерти починаються в 8.30 (пів до девятої) вечером. Програма складається з ріжних музичних творів світової слави композиторів, українських народніх пісень, українських і англійських сольових пісень, українських, російських і спанських народніх танків.

Робітники й Робітниці!

Поширіть вістку в своїй місцевости про наші концерти. Приходіть самі й кличте других, а певно не пожалуєте.

Окружком.

ПРИСИЛАЙТЕ СТАРУ АДРЕСУ.

Коли переїздите з одної місцевости до другої або переноситеся з одного помешкання до другого, то не забудьте повідомити зараз нашу адміністрацію, аби змінила Вашу адресу. При цім не вистарчить подать тільки нову, але конче потрібно подати і стару Вашу адресу

ДОКТОР В. ЧАСНИЙ
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)
з практикою в шпиталях в Монтреалі і Ст. Боніфес.
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG. — Phone 55 866
(На місці д-ра Гержабека.) Урядує також вечерами.

НАЙЛІПША КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
Робимо убрання до міри з доброї матерії і сукна. Коли Вам потрібно зараз убрання або літний плащ, так заходіть до нас, бо ми даємо великий опуст. Ціна попередно була $35, тепер $29; попередно $40, тепер $33; а ті що коштували $45, тепер по $38. За вдоволення ручимо. Також чистимо, прасуємо і направляємо.
A. CHOMA — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

ПРЕКРАСНІ ЛІТНІ СУКНА НА УБРАННЯ
Ми маємо на складі добірну скількість прекрасних літних в ріжнородних красках сукон З НАЙЛІПШОЇ ВОВНИ.
Тому, коли ви хочете мати гарне і тане убрання, то зайдіть таки сьогодня до нашої кравецької робітні і виберіть собі сукно до вашої вподоби, а моду і впасування оставте для нас, а ми ручимо, що задоволимо вас так, як вже задоволили тисячі наших костумерів.
KUZYK & DEMKIW — 814 Main St., Phone 52 783, Winnipeg

SCANDINAVIAN-AMERICAN

ДО КРАЮ ДО КАНАДИ
Скандинавсько - Американська лінія є добре знаною між Українцями в Канаді й Европі. Вона спровадить вашу родину або кревних. Виробить афідавіт або пермит. Вишле гроші до краю в американських доларах. Виробить пашпорт на виїзд до краю. Пишіть по інформації до:
Scandinavian American Line
461 Main Street, Winnipeg
969 St. Antoine St., Montreal
39 Gariepy Blk., Edmonton

АДВОКАТ-НОТАР, С. САВУЛА
полагоджує всякі справи судові, земельні, тестаментальні, розводові і старокраєві
306 Confederation Life Building
Winnipeg, Man.
Phone: Office 86848 Res. 46009

Л. Е. АБРЕМОВИЧ
Адвокат-повновласник
Полагоджую всякі справи.
925 MAIN STREET
Phone 56 956 Res. 86 992

МОРҐЕЧЕВА ВИПРОДАЖ
Півн. сх. чверть секції 22-28-28 у Роблін дістрікті на захід від 1 мірідіян. Земля добра. Будинки. Вода. Ціна $1,600.00.
Півн. зах. чверть секції 18-26-26, на захід від 1 мірідіян. 4 милі від станції. Ціна $1.600.00.
Півн. сх. чверть секції 10-28-28 на захід від 1 мірідіян. Будинки. Вода. 80 акрів доброї землі. Ціна $1.000.00. Удавайтеся до:
NORTHWESTERN LAND CO
1108 McArthur Building
Phone 26 188, Winnipeg, Man.

СПЕЦІЯЛІСТ ЗОРУ
H. RUFUS ISAAKS, D. O.
SPECIALIST
Cor. Main & Dufferin — Winnipeg

МАШИНИ ДО ПИСАННЯ — перероблені і нові, направа і чищення. Вдоволення гарантується. MODERN OFFICE APPLIANCES, LIMITED. 247 Notre Dame, Winnipeg, Man.

НА ПРОДАЖ чверть секції землі, чверть милі від Арніс стації, при березі Лейк Вінніпег. Гарне місце для купання. Викорчованої землі є 10 акрів решта добрий діс, в якім є осика, темерек, спрус і береза. "Торренс тайтл". Зголошуйтеся до:
H. P. TERGESEN
(84) Gimli, Man.

ПОШУКУЮ свого брата, С. Писанюка, з села Колінок, повіт Городенка, Галичина. 1929 року він перебував в Роскін, Б. К. Прошу слати бажані інформації на слідуючу адресу:
(86) D. PYSANIUK, Sudbury, Ont.

НА ПРОДАЖ ФАРМИ з будинками і всіми фармерськими знарядями і без них. Спеціальна ціна на 160 акрів в місцевости Ок Блаф, Ман., за $1000 готівкі. По бліщі інформації приходіть або пишіть до представника земельного департаменту Годжкінсона.
J. J. SWANSON
600 Paris Bldg., Portage Ave.
Winnipeg — Manitoba

ХАТА НА ПРОДАЖ. $500.00 втрати. Мушу продати за два тижні. Хата має 5 кімнат, тепла, ґава, вповні модерна і легко докінчити на 8 кімнат. Можу взяти льот в замін. Прошу зголошуватися на слідуючу адресу:
374 GARLIES STREET
(87) Winnipeg, Man.

ПУҐІЛІСТИЧНІ ЗМАҐАННЯ
BOXING
ВІВТОРОК ВЕЧ. 22 ЛИПНЯ
В АМФІТЕАТРІ
між
FRANK BATTAGLIA
— і —
JOCK MALONE
Всі інтересуючіся повинні побачити це змаґання. В програму входять і інші пуґілісти.
Тикети продаються в
FRANKS CAFE
314 DONALD ST., WINNIPEG
ЦІНИ: $3.00, $2.00, $1.50 і $1.00

НА ПРОДАЖ 6-кімнатовий, модерний і гарно викінчений дім. Продам з меблями або без меблів. Меблі доброї якости, власної роботи, з оріхового дерева. Вартість меблів $350.00; продам за $200.00. Випродую також музичні інструменти власної роботи, яких осталося ще чотири скриньки. Ціна за дім $2.500.00 готівкою. Виїзд до краю є причиною продажі. Пишіть на слідуючу адресу:
PETER PORAYKO
60 Harrison Ave., Hamilton, Ont.

Manitoba Drug Store
587 Selkirk Ave. — Winnipeg
СПЕЦІЯЛІЗУЄМО В СЛІДУЮЧИХ МЕДИЦИНАХ:

Масть на сверблячку	$1.25 і $2.00
Масть на реватизм	1.25
Медицина на оздоровлення крови	1.50
Тонік на кров і нерви	2.25
Медицина на скріплення тіла	1.50
Спеціяльна медицина на нерви	3.00
Пігулки на біль го лови	.50
Порошки на біль голови	1.25

Всі ці лікарства є зроблені після нашої власної формули і є нашою виключною власністю. Їх в іншім місці нема. Всякого рода руберові (гумові) вироби є в нас на складі також і їх висилаємо на замовлення. Коли вам що недомагає, напишіть нам у своїй власній мові. Даємо вам безплатну пораду. Всі листи тримаємо в секреті.
Платіть в нас рахунки за світло і воду, а одержите знижку.

НОТАРІЯЛЬНА КАНЦЕЛЯРІЯ
Полагоджує всякі старокраєві справи, які входять в склад нотаріяльний. Виробляє горожанські папери, посилає гроші до старого краю і продає шифкарти. Зайдіть або пишіть до:
R. T. PETRASH
552 Selkirk Ave. — Winnipeg
PHONE 56 181

Всім добре відомий кравець у Вінніпегу
L. BERNACKI
відкрив кравецьку робітню під ч. 1524 Arlington St., cor. Alfred
За роботу гарантує

ДО ВИНАЙМУ чисто прибрані кімнати з харчом або без харчу в тихім, гарнім положенню, на схід від Мейн Стріту під числом:
149 BURROWS AVENUE
Winnipeg, Man.

НОВІ І УЖИВАНІ частини до автомобілів й до направи тракторів, машини магнітні, трайб, дженерейтори, електричні мотори, крошерс, пяси та частини до направи ріжної машинерії.
City Auto Wrecking Co., 783 Main Street, Winnipeg. Phone 54 305

ПИТАЙТЕ ЗА ВОДОЮ
"PEACH WHIP"
Ми також виробляємо 15 інших гатунків води і сайди. Доставляємо до сторів в місті і поза містом. За вдоволення ручимо.
ARCTIC DRINK COMPANY
862 Selkirk Ave., Winnipeg
PHONE 54 227

ДР. ГРИГОРІЙ НОВАК
M.D., C.M.
ЛІКАР, ХІРУРҐ І АКУШЕР
Телефон: 54 351
459 Selkirk Ave., Cor. Powers
WINNIPEG, MANITOBA.

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР
Dr. L. W. REZNOWSKI
лікар, оператор, акушер
598 SELKIRK AVE., WINNIPEG
Budnyk's Block—Tel. 54 123
Res. 390 Boyd Ave.—Tel. 52 031

DR. L. WESELAK
СЛОВЯНСЬКИЙ ДЕНТИСТ
Виконуємо роботу перворядно, з гарантією. Ціни умірковані.
417 SELKIRK AVE., WINNIPEG
Тел. офісу 54 466 Мешкання 53 261
В бувшій резиденції дра Гержабека. Говоримо по українськи.

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!
Нові і уживані меблі випродуємо і купуємо всякого рода меблі — офісові і хатні. Новомодні кухні "Емпайр", гарантовані "Честерфілд" по фабричній ціні. Пяна-"Плеєрс" і звичайні, від $35.00 вгору. Грамофони, машини до шиття Сінгер-а; новомодні постелі виміняємо за старі і так само уживані кухні і шафи на шмаття і на книжки; столики до писання й всякі инші річи. Більші річи даємо на сплати.
А. МИРЛОВИЧ І А. НОВІЦЬКИЙ,
610 SELKIRK AVE., WINNIPEG

ПИТАЙТЕ по сторах за ВОДОЮ
"SMILE"
Ми виробляємо сайду і воду ріжного гатунку і доставляємо до сторів в місті і по провінції. За якість і чистість гарантуємо.
С. ДРАБИК, власт.
ZERO BOTTLING WORKS
90 Lorne Ave., Winnipeg
Phone 53 999

ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВЛЯ.

Коли ви потребуєте ліків, прийдіть або напишіть до нас. Ми маємо повний припас свіжих і довіря гідних лічничих средств, а наші ціни є уміркованні. Держимо у себе також усі добрі і добре звісні оголошувані патентові медицини, шпитальні приналежности і т. д.
SHANAS DRUG STORE
A. A. Шанас, Дфорієт
842 Main St. Phone 56 213 Cor. Dufferin

C. T. WYRZYKOWSKI, B. A., LL. B.
АДВОКАТ
полагоджує всякі цивільні і кримінальні справи і всякого рода справи старокраєві. Позичає гроші.
663 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.
Близько Сі-Пі-Арської Стації Phone 86 845

НАЙЛІПШИЙ ЛОМБЕР
В нас можна дістати всякого рода матеріял, який лише потрібний до будови. Для фармерів даємо спеціяльну ціну на всім. Купуючи в нас, ви дістанете повне вдоволення і гарантію. Пишіть в своїй мові до:
WINNIPEG LUMBER & FUEL COMPANY
362 JOHNSON AVE. — PHONE 502 112 — WINNIPEG, MAN.

КОЛИ БУДУЄТЕСЬ — —
УЖИВАЙТЕ ВАШОГО ВЛАСНОГО
Гайдро Світло і Електричну Силу
в своїм помешканні та в бизнесі
ЗАТЯМТЕ — Гайдро заощадило горожанам Вінніпегу
МІЛЬЙОНИ ДОЛАРІВ
в знижених оплатах на електриці.
Порадьтеся Гайдро інжінєрів відносно електричних справ.
Телефонуйте 848 161
Услуга за кошт — Winnipeg Hydro — 55-59 Princess St. — Покупці Гайдро є його будівничими